

## ခွဲခြားဆက်ဆံမှုမရှိခြင်းနှင့်အသုံးပြုနိုင်ခြင်းဆိုင်ရာလိုအပ်ချက်များ အသိပေးအကြောင်းကြားချက်

Advocate Health သည် ပြည်နယ်နှင့် ဖက်ဒရယ် ပြည်သူများရပိုင်ခွင့်အခွင့်အရေး ဥပဒေများကို လိုက်နာပါသည်။

အောက်ပါအချက်များအပေါ် မူတည်၍ မည်သူ့ကိုမဆို ဖယ်ချန်ခြင်း သို့မဟုတ် မမျှမတဆက်ဆံခြင်း (ခွဲခြားဆက်ဆံခြင်း) မပြုလုပ်ပါ-

- လူမျိုး
- လူမျိုးဇစ်မြစ်
- အသက်
- မသန်စွမ်းချို့ယွင်းမှု
- နိုင်ငံရေးဆိုင်ရာအယူဝါဒ
- အသားအရောင်
- သို့မဟုတ် မျိုးရိုး
- လိင်
- ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ
- ကိုယ်ဝန်ဆောင်ချိန်။
- လိင်ပိုင်းဆိုင်ရာတိမ်းညွတ်မှု
- လိင်အမျိုးအစားလက္ခဏာ

ဤအသိပေးအကြောင်းကြားချက်သည် Advocate Health ရှိ ပရိုဂရမ်များ၊ ဝန်ဆောင်မှုများနှင့် တက်ကြွလှုပ်ရှားမှုများတွင် ပြုစုစောင့်ရှောက်မှုခံယူနေသူတိုင်းအတွက် အကျိုးဝင်ပါသည်။ ဤအသိပေးအကြောင်းကြားချက်သည် ကျွန်ုပ်တို့ပံ့ပိုးပေးနေသည့် လူအားလုံးအတွက် အကျိုးဝင်ပါသည်။

Advocate Health မှ

- ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ဆက်ဆံဆက်သွယ်နိုင်ရန် မသန်စွမ်းသူများကို အောက်ပါကဲ့သို့ (ကန့်သတ်ထားခြင်းမရှိပါ) အခမဲ့အကူအညီများနှင့် ဝန်ဆောင်မှုများပေးပါသည်-
  - အရည်အချင်းပြည့်မီသော လက်ဟန်ပြစကားပြန်များ
  - စာဖြင့်ရေးသားထားသော သတင်းအချက်အလက်များ၏ အခြားဖိုင်ပုံစံများ (ပုံနှိပ်အကြီးစား၊ အသံဖိုင်၊ အသုံးပြုလွယ်သော အီလက်ထရောနစ် ဖိုင်ပုံစံများ၊ အခြားဖိုင်ပုံစံများ)
- အင်္ဂလိပ်စကားကို ၎င်းတို့၏မူလစကားအဖြစ် မပြောနိုင်သော သူများအတွက်လည်း အခမဲ့ ဘာသာစကားဝန်ဆောင်မှုများ ပေးပါသည်။ ဤဝန်ဆောင်မှုများတွင်-
  - အရည်အချင်းပြည့်မီသော ဆေးပညာဆိုင်ရာစကားပြန်များ
  - အခြားဘာသာစကားသို့ ဘာသာပြန်ထားသော သတင်းအချက်အလက်များ ပါဝင်ပါသည်။
- အသက်မပြည့်သေးသော ကလေးငယ်များ၊ မိသားစုဝင်များနှင့် သူငယ်ချင်းများကို စကားပြန်အဖြစ် အသုံးပြုခြင်း ခွင့်မပြုပါ။

Advocate Health တည်ရှိရာတွင် ဤဝန်ဆောင်မှုများ လိုအပ်ပါက ဝန်ထမ်းတစ်ဦးထံတွင် ပြောပြပေးပါ။

### ဝန်ဆောင်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ တိုင်ကြားချက် မည်သို့တင်ပြရမည်နည်း

Advocate Health သည် ဤဝန်ဆောင်မှုများကို ဆောင်ရွက်မပေးခြင်း သို့မဟုတ် သင်သည် မမျှမတ (ခွဲခြားဆက်ဆံခံရခြင်း) ဆက်ဆံခံရလျှင် ကိုယ်တိုင်ဖြစ်စေ၊ စာတိုက်မှဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် အီးမေးလ်ဖြင့် ဖြစ်စေ တိုင်ကြားနိုင်ပါသည်။ တိုင်ကြားစာတင်ရာတွင် အကူအညီလိုအပ်ပါက ဝန်ထမ်းတစ်ဦးနှင့်ပြောနိုင်ပါသည်-

Advocate Health Office of Civil Rights  
750 W. Virginia Street, Milwaukee, WI 53204  
ဖုန်း- 414.363.1370

အီးမေးလ်- [CivilRights@aah.org](mailto:CivilRights@aah.org) ဝက်ဘ်ဆိုက်- [www.advocatehealth.org](http://www.advocatehealth.org)

သင်သည် ပြည်သူများ ရပိုင်ခွင့်အခွင့်အရေးဆိုင်ရာ တိုင်ကြားချက်ကိုလည်း ပြည်နယ် သို့မဟုတ် ဖက်ဒရယ် ကျန်းမာရေးနှင့် လူသားဝန်ဆောင်မှုဌာန၊ နိုင်ငံသားအခွင့်အရေးဆိုင်ရာ ရုံးတွင် တင်ပြနိုင်ပါသည်။

#### North Carolina

Section Chief of Program Compliance  
Title VI/ADA-Civil Rights Coordinator  
NC Division of Social Services  
820 South Boylan  
MSC 2401  
Raleigh, North Carolina 27699

#### Federal Office for Civil Rights

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
ဖုန်း- 800.368.1019, TDD- 800.537.7697  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>